

CIRCOSCRIZIONE: ISTRUZIONI PER L'USO

La parola ai Cittadini con il Modulo Utile

di Francesco Solidoro

Allegato a questo numero troverete una scheda nella quale i residenti della circoscrizione potranno esprimere idee o suggerimenti sulla vita nei quartieri circoscrizionali.

Contemporaneamente i cittadini possono far sentire meglio e con più facilità la loro voce presso una istituzione che conosce la propria realtà locale, di quartiere o di sobborgo.

CHI È E PERCHÉ ESISTE LA CIRCOSCRIZIONE?

La Circoscrizione è nata con lo spirito di creare quella che potremmo definire una rappresentanza dell'amministrazione comunale nelle varie zone della città e dei sobborghi. Nel nostro Comune esistono 12 Circoscrizioni. Lo spirito sta nel cercare di essere più vicini alla cittadinanza, più attenti alle sue necessità, diverse e diversificate di zona in zona.



Sala del Consiglio Circoscrizionale

L'attività della Circoscrizione è coordinata da un consiglio composto da cittadini, venti nel nostro caso, eletti in occasione delle elezioni comunali. Questo consiglio elegge poi al suo interno un presidente che è responsabile della gestione e del funzionamento degli uffici e dell'attività della Circoscrizione, oltre che del funzionamento dei lavori del consiglio stesso.

segue a pag. 2

SOMMARIO

1. Circoscrizione: istruzioni per l'uso
2. Dichiarazione sostitutiva di certificazione
3. Bronzetti-Segantini: finalmente insieme
4. Le priorità di bilancio
6. Attività finanziate dalla Circoscrizione: Jung Juggling - Sorprese d'estate - Corso di scacchi
7. Servizio Sociale del Comune di Trento
7. Progetto Koiné
8. Torneo delle Circoscrizioni

GIOVEDÌ 27 NOVEMBRE, ORE 20.30

nella sala dell'auditorium della Circoscrizione
via Perini 2/1

conferenza dal titolo

**"OGM: CLONAZIONE ANIMALE
E UMANA"**

organizzata dal Comune di Trento

in collaborazione con

*l'Istituto Regionale di Studi e Ricerca Sociale e con
l'Università della Terza Età e del Tempo disponibile.*

continua da pag. 1

COSA FA LA CIRCOSCRIZIONE?

I compiti del Consiglio Circostrizionale sono molti: può presentare delle richieste o interrogazioni circa l'attività comunale che interessa la propria circoscrizione; deve dare il parere su progetti e opere (piani urbanistici e relative varianti, opere pubbliche e provvedimenti circa i servizi di competenza comunale in circoscrizione ecc.), parere che è obbligatorio ma non vincolante (il Comune ha comunque l'ultima parola); fa sentire la voce dei cittadini e le loro istanze in sede di Consiglio Comunale, sensibilizzando l'Amministrazione sui bisogni di una determinata zona della città. Soprattutto, però, cerca di rispondere in prima persona ai bisogni, culturali, sociali o ricreativi degli abitanti.

Nella sede della Circostrizione sono poi presenti degli uffici comunali decentrati per il rilascio dei certificati di anagrafe e di stato civile.

COME LAVORA LA CIRCOSCRIZIONE?

Tramite le Commissioni: il Consiglio Circostrizionale costituisce al suo interno delle commissioni di lavoro che si incaricano di una specifica area di interesse (cultura, giovani, sport, problematiche sociali, bilancio, urbanistica ed informazione).

Queste, grazie anche all'aiuto di membri esterni (senza diritto di voto) scelti tra i cittadini della Circostrizione, esperti nei vari settori, analizzano la realtà del nostro territorio ed elaborano progetti di attività, corsi, manifestazioni e molto altro che risponda al meglio alle esigenze di chi abita in questa realtà. Tutte le idee e i progetti vengono poi presentati in Consiglio, dove vengono dibattuti per essere approvati o bocciati.

Individuare e realizzare attività veramente valide ed utili non è certo un compito facile; per far questo infatti è indispensabile un dialogo aperto e continuo con le persone a cui sono rivolte, con l'appoggio costante e continuo della cittadinanza.

Tramite i singoli Consiglieri: ogni singolo Consigliere può presentare all'interno del Consiglio Circostrizionale delle interrogazioni e/o delle richieste specifiche su problematiche che vengono suggerite anche dagli stessi cittadini.

Con l'aiuto diretto dei cittadini: proprio per essere il più possibile rappresentativo della realtà circoscrizionale e vero portavoce dei problemi dei suoi abitanti, il Consiglio convoca Assemblee Circostrizionali oppure promuove indagini tra i cittadini con questionari o moduli.

Per questo vogliamo invitarvi a compilare il modulo che troverete allegato al giornale, chiamato da noi "Modulo utile". È un mezzo per conoscere fin nei dettagli i problemi che interessano le diverse zone della circoscrizioni e per vedere prospettate le soluzioni più idonee, che solo chi vive quotidianamente un problema può suggerire.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

ovvero come evitare di fare la coda

Secondo l'art.46 del D.P.R. dicembre 2000 n°445, il cittadino ha la possibilità, con una dichiarazione in carta libera, di autocertificare direttamente una serie di certificati che di solito vengono rilasciati da un ufficio pubblico.

Per essere utili al cittadino ne pubblichiamo qui di seguito l'elenco.

Dunque possono essere autocertificati:

- data e luogo di nascita - residenza - cittadinanza - godimento dei diritti politici - stato civile - esistenza in vita - nascita del figlio - decesso del coniuge;
- posizione agli effetti degli obblighi militari - iscrizione in albi o elenchi tenuti dalla Pubblica Amministrazione - composizione della famiglia anagrafica;
- titolo di studio - qualifica professionale posseduta - esami sostenuti - titolo di specializzazione - titolo di abilitazione - titolo di formazione - titolo di aggiornamento - titolo di qualificazione tecnica;
- situazione reddituale o economica, anche a fini della concessione di benefici e vantaggi di qualsiasi tipo previsti da leggi speciali - assolvimento di specifici obblighi contributivi con l'indicazione dell'ammontare corrisposto - assolvimento di specifici obblighi contributivi con l'indicazione dell'ammontare del tributo assolto - possesso e numero del codice fiscale e della partita iva e di qualsiasi dato presente nell'archivio dell'anagrafe tributaria inerente all'interessato;
- stato di disoccupazione - qualità di pensionato e categoria di pensione - qualità di studente o di casalinga - qualità di legale rappresentante di persone fisiche o giuridiche, di tutore, di curatore o simili;
- iscrizione presso associazioni o formazioni sociali di qualsiasi tipo;
- tutte le posizioni relative all'adempimento degli obblighi militari;
- di non aver riportato condanne penali;
- qualità di vivente a carico;
- tutti i dati a diretta conoscenza dell'interessato contenuti nei registri di stato civile.

BRONZETTI - SEGANTINI: FINALMENTE INSIEME

È stato un giorno importante il 15 settembre per tanti ragazzi trentini, perché ha dato inizio ad un nuovo anno scolastico.

Ma questo giorno è stato particolarmente significativo per gli alunni della scuola media "Bronzetti-Segantini", perché è coinciso con l'inaugurazione della nuova sede, conclusione tangibile di un processo di unificazione di due realtà scolastiche - scuola media "Bronzetti" e scuola media "Segantini" - la cui unione sul piano dell'offerta formativa era iniziata con l'anno scolastico 1998/99. Quelli intercorsi tra il 98/99 e il 15 settembre 2003 sono stati anni di grande impegno da parte degli operatori della scuola, per trovare punti di incontro, comunanza di obiettivi e di interventi educativi. Ora finalmente tutti insieme, anche fisicamente, e non solo sul piano dell'offerta formativa.

«*Quest'anno ci sono state travolgenti novità.* - dicono Alberto, Valentina e Stefano della terza "A" - *La prima novità è che noi studenti abbiamo cambiato scuola; infatti siamo andati nell'ex Liceo scientifico Galilei, completamente rinnovato per l'occasione nella struttura e negli arredi. E poi abbiamo molti compagni nuovi, perché Bronzetti e Segantini*

sono state riunite in un unico edificio. Ora siamo in tanti, fin troppi (quasi cinquecento), ma questa unione ci offre l'opportunità di conoscere molti nuovi compagni.

«*Cambiare scuola l'ultimo anno è stato un po' strano* - aggiungono Chiara, Elena e Marco della terza "B" - *I primi giorni ci siamo trovati un po' spaesati, perché la scuola è grande e inizialmente era difficile trovare la nostra classe. La scuola è molto bella, le attrezzature scolastiche sono nuove e l'edificio, all'interno, è tutto bianco. Tutto questo ci crea delle preoccupazioni, perché gli insegnanti continuano a ripeterci che dobbiamo fare attenzione a non sporcare e a non rovinare gli arredi nuovi. La palestra è forse un po' piccola rispetto a quella dell'anno scorso, ma ci sono attrezzature nuove».*

Anche il dirigente, prof. Alberto Biamente, è molto soddisfatto. Sottolinea il valore simbolico del plesso unico, naturale conclusione di un lungo processo di unificazione della programmazione per due plessi distinti, di un impegno di anni, oneroso, ma gratificante.

«*È stato un lavoro di condivisione di un percorso portato avanti con forza e co-*

stanza, grazie anche alla professionalità dei docenti e del personale - afferma - *C'è di certo una grande soddisfazione. La nuova sede è bella, ma non va considerata come la conclusione di un percorso, bensì come un punto di partenza. Ora è necessario un rinnovato impegno per renderla funzionale ai bisogni di un'utenza in fase evolutiva e adeguata al processo di crescita formativa degli alunni. Tutti gli operatori sono tenuti a collaborare, a mettersi in discussione e a trovare le soluzioni più idonee rispetto al fine da raggiungere.*

E fino ad ora c'è stato un apporto convinto e costruttivo da parte di tutte le componenti del mondo della scuola per realizzare questo progetto. Il personale ha risposto in maniera egregia anche durante il periodo estivo e ha collaborato con entusiasmo per rendere efficiente fin dall'inizio l'edificio.

Quindi si è partiti subito e si è partiti bene, ad orario pieno, con l'organico completo, grazie anche all'efficienza della Sovrintendenza scolastica.

È un buon inizio, un buon punto di partenza».

Maria Rosa Maistri



LE PRIORITÀ DI BILANCIO

In data 24 giugno 2003 sono state approvate dal Consiglio Circostrizionale S. Giuseppe / S. Chiara le INDICAZIONI PRIORITÀ DI BILANCIO 2004 riguardanti la nostra circoscrizione. Esse contengono le richieste di interventi da fare sul territorio circoscrizionale e le osservazioni su interventi già in atto predisposti dalla Amministrazione comunale.

Sono particolarmente importanti, perché la Circostrizione, organo amministrativo più vicino alla popolazione, conoscendo meglio le esigenze dei suoi abitanti, può interpretare le loro necessità.

1) AREA EX CASERME DUCA D'AOSTA/PARCO/CENTRO CIVICO/PARCHEGGIO PERTINENZIALE

Il Consiglio Circostrizionale si richiama a quanto indicato sul punto nelle priorità di bilancio 2002 e 2003 e nel documento ad hoc già deliberato, esortando il Comune al pieno rispetto di svolgimento dell'iter burocratico di autorizzazioni e della successiva esecuzione dell'opera, come stabiliti nell'ultimo bilancio di previsione triennale approvato dal Comune.

In merito a quest'ultimo punto si sottolinea come risulti assolutamente fondamentale il rispetto delle scadenze temporali ivi indicate.

2) AREA EX MICHELIN

Il Consiglio Circostrizionale richiama il documento ad hoc già deliberato e ribadisce i punti indicati in priorità 2002 e 2003, cioè:

- l'area in questione dovrà essere fortemente connotata a verde pubblico, con la realizzazione di un grande parco;
- il Comune dovrà riprendere un ruolo guida nella gestione della progettazione della zona, facendo valere le proprie opinioni attraverso un uso ragionato dello strumento urbanistico;
- nessun genere di speculazione da parte di terzi privati dovrà essere consentita;
- la Circostrizione dovrà sempre essere informata e sentita sulle scelte, come compete a tale istituzione vicina alla cittadinanza;

- il redigendo parco pubblico dovrà contenere funzioni pubbliche pregiate (musei, attrezzature sportive ecc.) al fine di evitare che la zona si degradi con il passare del tempo;
- il palazzo delle Albe dovrà essere tutelato e valorizzato, anche tramite il ripristino dell'antico accesso storico (dai Tre Portoni lungo via Madruzzo fino ad attraversare la ferrovia) ad incrocio con il percorso ciclopedonale, di cui si auspica la realizzazione tra via Taramelli e il Duomo;
- nella scelta delle destinazioni d'uso dovrà essere posta grande attenzione alla situazione idrica e geologica della zona; risulta allo stato attuale un innalzamento della falda freatica delle zone contigue alla ex Michelin come via delle Ghiaie, via Castel Barco, via Taramelli;
- lo sbarriamento dell'area ex Michelin con l'interramento della ferrovia e un eventuale nuovo sottopasso, rendono la zona idonea ad accogliere anche uno spazio per feste popolari. Spazi coperti per 1000/1500 persone, parco coperto, cucine, servizi, acqua, gas, eventuale pista da ballo utilizzabile anche da soggetti diversi: associazioni, giovani, partiti ecc.;
- l'area dello stadio deve essere considerata area annessa al Museo delle Albe in previsione di un allargamento dell'area destinata a Museo dell'Arte;

Chiede che il progetto venga preventivamente presentato al Consiglio Circostrizionale per eventuali proposte di modifica e/o integrazione.

3) TRAFFICO E VIABILITÀ

Quello del traffico è un problema di grande rilevanza nel territorio della Circostrizione, destinato - con l'aumentare dei veicoli - a divenire sempre più pressante. Le proposte della Circostrizione al riguardo, peraltro già indicate in tutte le precedenti indicazioni di priorità, sono le seguenti:

- Alcuni interventi di ristrutturazione del traffico**
 - è fondamentale e urgente che venga regolato, anche in via provvisoria, l'in-



crocio di Via Fiume, Via Bezzecca, Viale Rovereto, Via Vicenza, Viale Trieste, attualmente molto pericoloso;

- deve essere modificato il passaggio dei pedoni in Largo Porta Nuova provenendo da Via Galilei verso Via Grazioli, spostando le attuali strisce pedonali verso sud e facendole partire in asse con via Calepina;
- poiché l'attraversamento pedonale di Via Cervara, all'altezza del semaforo, allo stato è estremamente insicuro, si deve provvedere al suo spostamento in posizione più idonea;
- deve essere posta in sicurezza l'accesso alla Tangenziale da Via Sanseverino in direzione sud ed il vicino cavalcavia posto in corrispondenza del ponte sull'Adige;
- è importante razionalizzare il traffico in zona Port'Aquila, tramite la realizzazione di una rotatoria od altro accorgimento idoneo;
- gli immobili: identificati dal numero civico 141 sino al 153 di Via Roberto da Sanseverino, aventi attualmente come unica strada di accesso la tangenziale, necessitano di una strada interna di collegamento con Via al Desert.

b) Miglioramento del trasporto pubblico
È necessaria la realizzazione ed il potenziamento del servizio pubblico con autobus e con taxi - a tariffa agevolata - per gli spostamenti serali e notturni.

Va potenziato il servizio pubblico nella zona di Via Matteotti ed in particolare nelle strade collinari limitrofe a via Cervara, anche tramite l'utilizzo di mezzi alternativi (scale mobili, trasporto a fune).

Deve essere verificata la possibilità di creare corsie preferenziali per i mezzi pubblici, almeno nelle vie di maggior traffico.

c) **Parcheggi**

Creare parcheggi in zone idonee, anche sotterranei, salvaguardando i residenti e vietando il parcheggio passivo nelle strade del centro e limitrofe dalle 07 alle 10. Si rinnova altresì l'invito ad incentivare i parcheggi pertinenziali, specie nella zona di Piazza Venezia.

4) **PISTE CICLABILI**

Si sollecita - ove possibile - la realizzazione e la massima espansione di una rete di piste ciclabili urbane ben segnalata e protetta. Al riguardo sono da favorire tratti ciclabili di collegamento con la pista ciclabile dell'Adige e dal centro città.

Si richiede, inoltre, l'individuazione nel territorio circoscrizionale di una serie di percorsi facilitati che non costringano i ciclisti a seguire lo stesso tragitto delle automobili. Su questa tematica si rinvia in ogni caso al documento votato dal Consiglio Circoscrizionale nel giugno 2001.

Si sottolinea altresì l'importanza di segnalare espressamente quale pista ciclabile il tratto di Corso 3 Novembre, di aprire alle bici ambo i marciapiedi di Via Barbacovi e di inserire nella rete delle ciclabili il tratto presente nell'ultima parte di Via Verdi.

5) **PARCO PUBBLICO DI MASO GINOCCHIO**

Si ribadisce la necessità dell'ampliamento del parco pubblico di Maso Ginocchio. Per quanto riguarda l'edificio ivi presente, dominato dalla nota ciminiera, attualmente di proprietà della Provincia che pare intenzionata a porvi la sede dell'archivio storico, si richiede un'adeguata valorizzazione e tutela, in quanto importante testimonianza storica, garantendo altresì un'adeguata area di rispetto nei confronti di scuola materna e asilo nido S.Giuseppe.

6) **CENTRO S. CHIARA**

Si richiede la restituzione di parte del Centro S. Chiara, attualmente usufruito dalla facoltà di Lettere, all'originaria destinazione di centro polifunzionale.

7) **CONTROLLO AMBIENTALE**

Si chiede di aumentare il controllo ambien-

tale, anche acustico, nelle zone a maggior traffico con utilizzazione di ulteriori centraline di rilevamento con comunicazione continuata dei relativi dati e con l'adozione dei previsti provvedimenti, dando così una rapida attuazione a quanto stabilito nel piano di risanamento acustico del Comune di Trento.

Il consiglio circoscrizionale richiama altresì il documento già deliberato (n. 10 d.d. 20.02.2002) in materia di chiusura al traffico della città causa inquinamento dell'aria.

8) **RACCOLTA DIFFERENZIATA**

Si richiede con fermezza l'attuazione della raccolta differenziata.

9) **BARRIERE ANTIRUMORE ED ANTISMOG**

Sono urgenti le installazioni di barriere antirumore ed antismog, fonoassorbenti con curvatura all'interno, nei tratti della Circoscrizione adiacenti alle Ferrovie del Brennero e della Valsugana, oltre che lungo il residuo tratto della tangenziale in via Sanseverino.

10) **PARCHI PUBBLICI/SICUREZZA**

È urgente procedere ad una riqualificazione dei parchi pubblici (parco S.Chiera, parco Maso Ginocchio, parco Lungo Fersina,



giardini di piazza Venezia, parco pubblico adiacente alla scuola De Gaspari) tale da renderli finalmente vivibili per la cittadinanza. Si devono programmare dei momenti di animazione e di aggregazione che permettano di trasformare i parchi in luoghi tranquilli e privi di pericoli. A tal riguardo si ricorda l'importanza che i parchi siano dotati di adeguati impianti di illuminazione.

Deve quindi essere garantita una maggiore sicurezza all'interno dei parchi, sia dal punto di vista di possibili "spiacevoli incontri", sia dal punto di vista sanitario, anche attraverso una maggiore presenza dei vigili di quartiere.

Importante risulterebbe inoltre collegare tra loro i vari parchi della Circoscrizione con dei circuiti ciclo/pedonali.

11) **VIGILI DI QUARTIERE**

Si richiede con forza l'aumento dei vigili di quartiere ed il loro utilizzo maggiormente visibile da parte della cittadinanza, nonché l'individuazione di un'adeguata sede nell'area circoscrizionale.

12) **SI RICHIEDE IL MANTENIMENTO NELLA SEDE DI PIAZZA VENEZIA DEL DISTRETTO AMBULATORIALE DI TRENTO.**

13) **AMBULATORIO INFERMIERISTICO**

Si chiede la realizzazione di un ambulatorio infermieristico che serva la zona dei Cappuccini, via Cervara e via della Collina.

14) **IMPIANTO DI ILLUMINAZIONE PUBBLICA IN VIA MONTE BALDO**

Si richiede realizzazione dell'impianto di illuminazione pubblica in via Monte Baldo (tratto dal n. civico 6 al n. 44, di collegamento con piazzale Caserme Pizzolato).

15) **QUARTIERE BUSA**

Nell'ultimo tratto di viale Trieste, e precisamente nell'area destinata a parcheggio, prospiciente sul torrente Fersina e alle spalle del quartiere della Busa, così come più volte sollecitato dai cittadini, si richiede l'eliminazione di alcuni posti macchina per permettere l'installazione di alcune panchine.

Constatato che numerose Priorità indicate dalla Circoscrizione negli anni precedenti, seppure facilmente attuabili anche dal punto di vista finanziario, non sono state realizzate, si auspica che le richieste per il 2004 vengano considerate con maggiore attenzione e puntualità.

JUNE JUGGLING: GIOCOLERIA DI GIUGNO

Il Centro di Aggregazione Giovanile L'Area-APPM in collaborazione con la Circoscrizione S. Giuseppe S. Chiara ha proposto, nel mese di giugno, il progetto "June juggling" rivolto ad adolescenti e giovani della città di Trento e dintorni.

Il progetto, che si è svolto tutti i giorni dal lunedì al venerdì dalle 16.30 alle 19.00, è stato realizzato nel Parco di Santa Chiara, luogo con elevata presenza di adolescenti e giovani che convivono con abituali consumatori di marijunana, barboni e punk-bestia.

L'attività proposta aveva lo scopo di valorizzarlo come spazio creativo e d'incontro non solo per i giovani abituali frequentatori dello stesso, ma per tutti gli interessati e per la cittadinanza intera.

Per chi ha usufruito di questa opportunità è stata quindi l'occasione per riappropriarsi dello spazio "cittadino" attraverso l'esperienza artistica e il divertimento costruttivo.

Ogni giorno due operatori del C.A.G. L'Area con competenze di giocoleria e con attrezzatura sufficiente a coinvolgere

fino a 15 persone, si presentavano nello stesso posto, alla stessa ora e giocavano, insegnavano, parlavano con i ragazzi che si avvicinavano. Il tutto in "punta di



pedi", adeguandosi ai modi di socializzare e di entrare in relazione dei giovani stessi.

Questo approccio soft ha permesso di vincere la diffidenza che i ragazzi hanno nei confronti degli adulti che vogliono "invadere" quegli spazi che loro sentono come propri. C'è da osservare, inoltre, che la giocoleria, lo strumento per raggiungere i ragazzi, sta vivendo fra gli adolescenti un periodo d'oro, piace anche ai ragazzi più trasgressivi, quelli che sembrano non avere interessi.

La proposta ha avuto un gran successo e circa 30 ragazzi ne hanno fruito.

I ragazzi più assidui hanno proposto di organizzare, nell'autunno prossimo, una festa a tema, e si sono offerti di contattare, tramite mail, giocolieri di tutta la regione.

Cogliamo questa richiesta e la rimandiamo alla Circoscrizione, come ulteriore possibilità di costruire momenti di collaborazione sia tra istituzioni, sia con i giovani della nostra città.

A cura dell'Equipe educativa del C.A.G. L'Area-APPM

"SORPRESE D'ESTATE" ATTIVITÀ ESTIVA PER RAGAZZI

Si è realizzato nell'estate appena finita il progetto estivo "Sorprese d'estate", rivolto ad alunni della scuola dell'obbligo sia italiani che stranieri.

Il progetto, ideato e organizzato dalla prof. Maria Visintainer e finanziato dall'Istituto Comprensivo Trento 3, dalla Sovrintendenza scolastica e dalla Circoscrizione S. Giuseppe S. Chiara sul cui territorio sorge la scuola, ha riproposto in modo più articolato un'iniziativa già realizzata con successo nell'estate 2002. Esso, realizzato negli spazi della ex scuola media Bronzetti, si proponeva di creare in rete con il territorio uno "spazio dell'incontro e dei saperi", nel quale ragazzi di nazionalità diversa potessero sperimentare, in vari modi, il piacere di stare insieme.

Per come è stato strutturato (offerta di più attività organizzate a moduli, della durata di 12 ore ciascuna, a cui ogni ragazzo poteva aderire a seconda delle proprie preferenze e necessità, e precisamente *alfabetizzazione lingua italiana, giochi di apprendimento linguistico di italiano, giochi e attività in tedesco, conversazione in inglese, danze popolari delle Ande, musica popolare delle Ande*) ha offerto ai ragazzi stranieri l'occasione di mantenere un costante apprendimento della lingua italiana, ai ragazzi italiani la possibilità di allenarsi nelle lingue straniere presenti a scuola, a tutti un'occasione importante di consolidare o creare rapporti di amicizia ma specialmente di accostarsi con atteggiamento di curiosità e di apertura a culture diverse e di saperle apprezzare.

Il corso prevedeva anche l'attivazione di un laboratorio linguistico per adulti, in particolare per le mamme di alunni stranieri che in questo modo avrebbero potuto accompagnare e sorvegliare i figli e contemporaneamente approfondire la loro conoscenza della nostra lingua. L'idea di coinvolgere le madri è

nata in seguito alla presenza costante, nella passata esperienza, di una madre pachistana che, secondo la sua cultura, seguiva le figlie in questi momenti fuori casa.

Il percorso, che si è svolto dal 16 giugno fino al 25 luglio ed è stato suddiviso in tre moduli di due settimane ciascuno, in cui ogni attività aveva la durata di 12 ore, ha avuto un grande successo. Previsto per 25 ragazzi e 6 adulti, ha visto invece l'adesione di 71 ragazzi e 17 adulti per un totale di 88 iscritti. Molto frequentati i corsi di alfabetizzazione (33 alunni divisi in tre gruppi, tutti gli adulti), ma anche gli altri hanno visto una buona frequenza; alcuni ragazzi, poi, hanno partecipato a più attività.

I vari corsi sono stati tenuti da esperti, e precisamente: due facilitatori linguistici, due mediatori interculturali, una istruttrice di danza, un maestro di musica popolare, due insegnanti di madre lingua inglese, un insegnante di tedesco, un conduttore di gruppo. Fra questi, due operatori prestavano un'opera di volontariato. Ha offerto, inoltre, una collaborazione volontaria un gruppo di ragazzi universitari, che hanno aiutato nella gestione dei gruppi, ma hanno anche prestato un servizio di babysitter, con i figli più piccoli di quelle donne occupate nel corso di alfabetizzazione, e di prescuola.

A conclusione si può dire che il progetto ha realizzato in pieno i suoi obiettivi di socializzazione e di scambio culturale, ma ha anche mostrato come sia possibile collaborare in modo veramente ottimale tra istituzioni presenti sul territorio (vedi scuola e Circoscrizione) e come gli spazi degli edifici scolastici possano essere utilizzati anche durante il periodo di chiusura delle lezioni, in un'ottica di massima utilizzazione delle risorse presenti sul territorio.

Maria Rosa Maistri

CORSO DI SCACCHI

Nel mese di aprile si è conclusa la prima parte del corso di scacchi per ragazzi e ragazze organizzato dall'Unione Scacchistica Trentina presso le sale della Circostrizione S. Giuseppe/S. Chiara.

Il corso, gratuito per i partecipanti, è stato finanziato in gran parte dalla Circostrizione stessa.

Va sottolineata l'importanza educativa di questa proposta. Infatti è noto che il gioco degli scacchi, oltre a essere divertente e socializ-

zante, sviluppa la concentrazione, la logica, la memoria e il controllo dell'emotività, e in questo modo concorre alla maturazione personale del ragazzo.

Foltissima la partecipazione, con ben 61 iscritti provenienti per lo più dalle scuole elementari e medie, sia pubbliche che private, che hanno la loro sede nel territorio circoscrizionale.

Il corso, giunto alla sua 11ª edizione, **si proponeva di mettere in grado i ragazzi di giocare correttamente una partita a scacchi.**

E ciò si è regolarmente realizzato, perché tutti i partecipanti, alla fine, erano in grado di disputare un torneo regolare. Gli allievi, seguiti dall'istruttore Mauro Merz e da Andrea La Manna (un ex allievo del corso), sono stati divisi per età e capacità tecniche e si sono incontrati settimanalmente. Un impegno notevole per insegnanti e ragazzi, ma che ha dato grandi soddisfazioni. Infatti **nei mesi di marzo e aprile i ragazzi hanno partecipato al campionato provinciale "under 16" e ai "Giochi scacchistici scolastici a squadre" con grande entusiasmo e ottimi risultati (quattro campioni provinciali in varie categorie).**

La seconda parte del corso per l'anno 2003 riprenderà alla fine del mese di ottobre.

Per U.S.T. - Mauro Merz



SERVIZIO SOCIALE DEL COMUNE DI TRENTO CIRCOSCRIZIONE S. GIUSEPPE/S. CHIARA

L'Amministrazione comunale, per garantire maggior vicinanza dei servizi al cittadino, ha previsto una **riorganizzazione del Servizio Attività Sociale** e l'attivazione di 5 Poli Sociali decentrati sul territorio. Tutto ciò in attuazione del Piano Sociale 2002/2004. Il Polo che ci riguarda è il quinto e comprende le Circostrizioni S. Giuseppe/S. Chiara, Ravina e Romagnano.

In ogni polo è **prevista la presenza di alcuni assistenti sociali, che si occupano specificamente e distintamente di nuclei familiari con minori di 18 anni e di adulti e anziani.** Si fa notare, però, che se è pur vero che la richiesta di aiuto può essere presentata al Servizio da chiunque conosca una situazione di difficoltà, l'aiuto non può essere forzato o imposto. L'assistente sociale non può lavorare prescindendo dal coinvolgimento e dalla collaborazione della persona interessata, con la quale concorda impegni reciproci che tendono al superamento delle difficoltà.

Gli interventi posti in atto dall'assistente sociale possono riguardare:

- informazioni e orientamento per agevolare l'accesso ai servizi e alle risorse esistenti sul territorio;

- interventi a domicilio per favorire la permanenza di persone con ridotta autosufficienza nel proprio ambiente di vita;
- sostegno e orientamento per persone adulte con difficoltà di inserimento lavorativo e a rischio di emarginazione;
- aiuti alle famiglie con figli minori, temporaneamente in difficoltà a svolgere i compiti genitoriali;
- sussidi economici temporanei per superare momenti di difficoltà, legati ad un reddito insufficiente;
- collaborazione con Enti, Associazioni e Organizzazioni che operano a vario titolo sul territorio.

Orario di recapito degli assistenti sociali S. Giuseppe/S. Chiara:

Area adulti e anziani

Via Bronzetti, 1
Tel 0461-884432/34/35
Martedì e giovedì dalle ore 8.30 alle ore 11.00 e su appuntamento.

Area minori e famiglie

Via s. Pio X, 19
Tel.0416-933059/935828
Giovedì dalle ore 9.00 alle ore 11.00 e su appuntamento.

PROGETTO KOINÈ Riapre lo spazio genitori-bambini

Come già presentato in un altro numero del giornale della Circostrizione S. Giuseppe/S. Chiara, il progetto Koinè ricorda ai lettori che è un luogo d'incontro per mamme e papà dove parlare dei propri bambini e della loro esperienza di genitori; un punto di ritrovo per bambini dove trovare spazi e occasioni di gioco con i coetanei, un centro di informazione sulle iniziative e i servizi dedicati all'infanzia e sul bambino che cresce.

Dopo la pausa estiva ha riaperto mercoledì 24 settembre '03 dalle 16.30 alle 18.30 con un momento di festa per genitori e bambini. È stato inoltre proposto uno spettacolo in collaborazione con Estro teatro "Le fiabe raccontate".

Le giornate d'apertura sono quelle dello scorso anno. In quei giorni bambini e genitori possono giocare nell'ampia palestra o nella stanza dei giochi, per i più piccoli è prevista una sala-allattamento. In più, saranno disponibili la cucina per un caffè caldo e la merenda, un piccolo ufficio e la bacheca, sulla quale veicolare tutte le iniziative già avviate a favore della famiglia e dei bambini.

Progetto Koinè spazio genitori bambini è finanziato dalla L.285 (Legge Turco, interventi a favore dell'infanzia e dell'adolescenza) ed è promosso dalle seguenti associazioni: Progetto 92, Acqua che balla, Famiglie Insieme, Piazza Grande, Scuola di Preparazione Sociale, Associazione di mutuo aiuto.

DOVE: in via Mattioli, 7 tel.0461 910847

QUANDO: mercoledì e venerdì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 15.30 alle 18.30.

Katia Marai

2° TORNEO DELLE CIRCOSCRIZIONI

Divertimento, Agonismo, Rivincita per il 2004

Dopo il successo della prima edizione nel 2002, anche nel 2003 il Comune di Trento, l'Assessorato al Decentramento e A.S.I.S. hanno proposto alle 12 Circoscrizioni cittadine di partecipare alla manifestazione sportiva denominata "2° Torneo delle Circoscrizioni", inserita all'interno del contenitore Briamasco Estate che ha proposto sport (calcio - tennis), gastronomia, divertimento con musica, balli e spettacoli.

La manifestazione, organizzata con l'intento di far conoscere e vivere tramite lo sport la realtà delle dodici Circoscrizioni presenti nel Comune di Trento, si è disputata presso il campo sportivo Briamasco dal 27 giugno al 5 luglio 2003.

La ns. Circoscrizione si è presentata al via con le due squadre partecipanti che vogliamo presentarvi:

Pulcini:

GIOCATORI (ordine alfabetico): Gennaro Cirillo, Faiella Michele, Giacomoni Roberto, Larentis Nicole, Margoni Sebastian, Morelli Thomas, Mosele Elena, Roat Vittorio, Scotti Velasco. **ALLENATORE:** Consigliere Antonio Amelio

RISULTATO: seconda classificata

Squadra Maggiore:

GIOCATORI (ordine alfabetico): Diletto Andreoli, Carlo Diletto, Denis Bridi, Mattia Recarli, Paolo Donati, Marco Lazzeri, Massimo Rosele, Manuel Paramjit, Alessandro Pretti, Giuseppe Scalet, Alberto Scrinzi, Vittorio Solidoro, Alessio Stefanini. **ALLENATORE:** Sig. Vittorio Mariotto

RISULTATO: Decima classificata

ACCOMPAGNATORE delle due squadre: Renato Balestra



La nostra Circoscrizione è stata premiata anche per la miglior organizzazione a supporto della squadra, tifo incluso.

Nell'attesa di una rivincita nel 2004, si vuole ringraziare di cuore quanti hanno partecipato alla 2ª edizione del torneo delle Circoscrizioni, (giocatori, allenatori, accompagnatori) e il Nuovo Calcio Trento per l'attrezzatura prestata alla squadra. Un particolare ringraziamento alla "FIORERIA DE BONI NICOLA" per gli omaggi floreali, alla "TRATTORIA AL VOLT" per le confezioni di vino, il tutto omaggiato alle squadre avversarie incontrate nel torneo.

*Il Presidente della
Commissione Giovani e Sport
cons. Francesco Solidoro*

TEATRO PER I PIÙ PICCOLI

Sabato 8 novembre

presso
l'auditorium
della
Circoscrizione
S. Giuseppe-
S. Chiara
in via Perini 2/1

*ha inizio la rassegna
di quattro spettacoli
rivolta a bambini
di età compresa
fra i 3 e gli 8 anni
organizzata dalla
Circoscrizione stessa.*

L'ingresso è gratuito

Questo numero del foglio informativo è stato curato da
Maria Rosa Maistri, presidente della commissione informazione;
hanno collaborato Italo Gilmozzi, Marco Nicoletti e Francesco Solidoro.